



## January 2009 e-NEWS RID REGION IV REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **Alaska**

#### ***President Anne Lazenby***

Greetings from The Great Land! 2009 marks the 50th anniversary of Alaska Statehood; a milestone for our state and a busy year for Alaska RID (AKRID). 2009 is an election year for AKRID. All the board positions are up for renewal. The president and treasurer positions cannot be filled by the incumbents; thus we are looking forward to new energy on the board. AKRID has grown quite a bit over the course of my presidency. I am excited to see where the new board will take our chapter when they take office this summer.

We started this year with training on professional mentoring. Cindy Farnham traveled to Alaska to present the practices and philosophies of mentoring. I am excited to see the many ways this will benefit our diverse community.

One of our recent highlights was our biennial state conference. The lineup of presenters was outstanding. The list of presenters included Crom Saunders, Betty Colonimus, Sue Bahleda and Patricia Lessard. Crom performed his one-man show for conference attendees. Additionally, we opened the show for to community members. Our small community filled the house! It was wonderful to see so many people come out to support our conference.

### **NorCRID**

#### ***Immediate Past President Wendy Mogg***

Northern California RID (NorCRID) covers California's Greater Bay Area, up to the top of California (except for SavRID area, in Sacramento area) down to San Jose area.

The annual NorCRID conference in November 2008 offered two great workshops, drawing on our pool of local talent.

The morning was spent with a panel of long time certified (NorCRID member) interpreters sharing their approach to the business of interpreting: How do they decide which work to book, and what to

charge? How do they track their work for taxes and for planning their futures? What choices in their professional trajectory do they now regret? What was their best business decision?

The afternoon was presented by two CDIs, Dan Langholtz and Priscilla Moyers. They took us beyond "working with a CDI 101" to some of the deeper complexities of working with CDIs. The presentation offered keys to approaching different types of CDI teamed situations and some strategies to resolving issues that are common to each type. We know that Northern California continues to be a difficult place for CDIs to earn a living (although we manage to support many hearing interpreters): their services are not called on nearly enough. Several members asked what working interpreters can do to help bridge the CDI gap we have here.

NorCRID also held its annual meeting in November, where the hot topic was the formation of a group to investigate possibly setting up a super site. We voted to contact SavRID to see about working on this together. Several schools and agencies have stepped forward to offer possible sites to store equipment and to serve as a testing site on a rotating basis, and several members have come forward as local test administrators. There is not currently an active testing site in the state of California, and we believe that if we can help foster the development of a solid California testing site, our members will provide a real benefit.

A Hearty Welcome to the new NorCRID board, elected at the end of November 2008.

President, Greg Haretos  
VP; (continuing) Cris Eggers  
Secretary; Mary Sattler  
Treasurer; (continuing) Marlayne Williams  
Members at large; Megan Hicks, Helle Fauerskov (re-elected) and Ari Lathuras  
Alternates; Xenia Fretter-Woods and Shawn Merriman Roberts  
Immediate Past President; Wendy Mogg

Sincere thanks to the outgoing board members for their dedicated work. Many of these folks have given years of service to NorCRID. They have all made valuable and lasting contributions:

Secretary; Paavo Allen  
Members at large; Shane Blau and Nuno Raposo  
Alternates; Christian Johnson and Nicole Montagna  
Immediate Past President; Louann Pironti

We will have our annual retreat at the end of January where the outgoing board works with the incoming board to insure a smooth hand off of work in progress and to meet with our incoming/outgoing counterparts one-on-one to share specifics about the job. The new board has a chance to launch cohesively and to strategize their approach to the year's work. Then the new board meets with the committee chairs and members to expand the plan of action and to establish liaisons.

Work NorCRID has in progress:

A five-day advanced legal workshop, in conjunction with The Judicial Council, is slated for July 2009 in San Francisco. This will include presentations by Carla Mathers, local attorneys and judges, will take place in the courthouse. We hope to include a master class approach which will allow us to expand the training to include beginning and intermediate work though observing the advanced students train, with questions at the end. We will offer a separate CDI track of training as well.

We are very close to providing online membership and conference registration.

Going green: Our newsletter is now offered online only. We are moving toward operating more and more through our Web site. This year's conference offered several greener approaches. We asked our presenters to post documents online for members to electronically access rather than printing. We provided computer stations for comments to national and to NorCRID from the attendees. We selected our site for its proximity to public transportation and encouraged folks to leave their cars at home if possible. We distributed green produce bags with snack, and donated our leftover lunch food to a local shelter.



## February 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **Arizona RID**

*President Robin Dragoo*

Hello from the Grand Canyon State!! Arizona RID has many accomplishments to be very proud of in the remaining months that occurred in 2008. We held our first General Membership meeting in September. This was the first meeting conducted entirely in ASL. We have hit the ground running and have had a positive response from the membership at large. We have also created a committee guidelines handbook in which our committee chairs now have some basic guidelines for running their committees.

We have formed a Facilities Committee, run by Jamie Rodriguez. The primary function of this committee will be to secure low cost/free meeting space for membership meetings, workshops, etc. This information will be kept in a database that will be used by future boards.

This year we have our work cut out for us. All of our efforts have currently been focused on our state conference that will occur on March 27-29, in Phoenix. We are grateful for our primary sponsor, the Arizona Commission for the Deaf and Hard of Hearing for their contribution to make this conference happen. The conference will cover most, if not all sections of our licensure law that became effective October 2007. The board is grateful to Dawn Bolduc, Conference Chair and to all the committees for their hard work in making this conference a great success.

The coming months we will try to make many other changes to our organization such as revising our bylaws, upgrading our Web site and how we get information out to our membership. I am extremely grateful to Ander Bolduc, Vice President, Lauren Greenberg, Treasurer, Deb Stone, Secretary, Patty Meyer, Past President, Shelly Herbold and Mary Jane Moore, Members-at-Large for their hard work and contributions to this great organization.

## Utah RID

UTRID had a successful year in 2008, and we are looking forward to more great things in the years to come.

During the last half of 2008, the board coordinated a home remodel project for a local Deaf family who had experienced a tragic loss. The home of the family was in need of major repairs and UTRID had the contacts and resources to make a difference. We collected funds, found volunteers and asked for contributions from local businesses... and then we rolled up our sleeves and went to work. Through the efforts of many talented people, we completely renovated the basement of the family's home. It was a huge undertaking, but we were proud of the outcome, and the family was grateful for our assistance.

This past December, we sponsored our second Sub for Santa program for families in need of support during the holidays. We sponsored three families and accepted donations from the entire community. Things came together nicely and after everything was wrapped and ready to be delivered, there were nine huge bags of gifts for the families. We look forward to continuing the Sub for Santa program each year and making it an annual service project the board coordinates.

Since the development of the NIC Test, many of our members have expressed interest in brushing up on their critical thinking, ethical analysis and problem solving skills as they relate to the work of an interpreter. UTRID responded to this request by providing an extensive NIC Interview workshop. Due to the success (and high demand for a repeat of the workshop), it will be offered again next month!

Even though Utah has a state certification process, a high percentage of our membership is beginning to understand the importance and see the benefit of RID Membership and NIC Certification. We applaud their efforts and congratulate their successes!

At the end of January, we partnered with Segó Lily Center for Abused Deaf to sponsor a presenter for a specialized training in Domestic Violence / Mental Health field. There was a great turnout at the training as interpreters recognize the challenges present when interpreting in these settings. UTRID anticipates future collaboration with Segó Lily to support ongoing training efforts. UTRID is proud to be a part of such a great community of interpreters and to work side by side with so many organizations and agencies that are each doing their part to make a difference. We are fortunate to be able to work in partnership with groups like Utah Schools for the Deaf and Blind, Segó Lily Center for Abused Deaf, Sanderson Community Center for the Deaf and Hard of Hearing, Utah Interpreter Program, Utah Association of the Deaf, Davis Applied Technology, etc. We are continuously trying to build our network and increase the impact of the work we do.

UTRID was thrilled to be involved with the 2008 Region V Conference, and we would like to congratulate SAVRID on a job well done! The hard work and dedication from the entire planning committee really paid off and we have heard nothing but great things from those who were in attendance.

UTRID was selected to be the hosting chapter for the 2010 Regional Conference, and the entire board is eager to have you all as guests in our capital city. Watch for exciting opportunities in the next couple months to volunteer, present, interpret or just attend the conference. Information will be available at the RID National Conference, and you can stay updated on our Web site at: [www.utrid.org/regionv](http://www.utrid.org/regionv)

Here's wishing you all the best in 2009!



## March 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

### Region V President's Council Meeting Synopsis

01 March 2009

5p-7:30p PST

#### Attendance:

Jonathan Webb, Region V Representative	X	Julie Casaccia, SCRID	X
Renee Stoll, Region V Secretary	X	Jenny Blake, HRID	X
Gail Hadley, AKRID	~	LaVona, IRID	
Robin Dragoo, AZRID	X	Kim, NVRID	
Nicole Wolf, CCRID		Halene Anderson, ORID	
Greg Haretos, NorCrid	X	Holly Nelson, UTRID	X
Alexis McManis, SaVRID	X	Jan Humphry, WSRID	X
Ric LaBar, SDCRID	X		

X (in attendance)      ~ (sub attended in President's stead)

#### Scheduled Meetings:

19 April 2009

05 July 2009

RID Conference, Face-to-Face Meeting

06 September 2009

01 November 2009

Jonathan opened meeting at approximately 5:05pm.

Reading of the Group Norms RID Philosophy, Mission, Goal and Diversity Statements.

### Mentoring Grants

Information was sent out to membership in RID e-News. Affiliate Chapters, if interested, should investigate this opportunity immediately. Deadline for grant application is 01 May 2009. <http://www.rid.org/content/index.cfm/AID/37>

### Current Testing Numbers

The National Office has reported that testing numbers are very much under control and candidates are receiving results typically within 90 days.

### Region V Membership

RID is close to exceeding the all-time membership record with a current count of 13,196. Region V has the highest membership of any region, with 3,062 members. This is the first time a region has broken the 3,000 member mark.

### Deaf Friendly Conference

This topic is being actively discussed at the national level, particularly with the 2009 National Conference happening soon. The National Board, Conference Core Group and Program Committee are pursuing different avenues to make the Philadelphia National Conference more Deaf friendly. All Affiliate Chapters in Region V are encouraged to consider what "Deaf-Friendly" means to them and implement such practices as appropriate in their meetings, workshops, and conferences.

### Forums at 2009 Conference

There will be several forums at the Philadelphia National Conference that membership is encouraged to participate in. More information

forthcoming on the exact forums to be held.

### Stipends for National Conference Travel

Discussion needs to happen soon regarding stipends for conference expenses for Affiliate Chapter Presidents or their Board representative. This discussion will take place via Discussion Form on-line.

### NIC Standards

The Presidents discussed at length seeming discrepancies and disparities in NIC testing results in communities spanning Region V. Jan Humphrey and Greg Haretos will draft a statement from the Region V President's Council. On approval by the President's Council, the statement or letter of concern will be sent to the RID Board of Directors and the National Office.

### State Licensure

WSRID is headed down the road of state licensure for ASL interpreter/transliterators. Discussion ensued regarding different paradigms for regulatory standards in the profession.

### Region V Conference 2008 Financial Report ESTIMATE

\$18,000 profit. Used within the region to support the region. 25% was issued to SaVRID as the hosting chapter, 60% was issued to the Region V account, and 15% was distributed amongst individual chapters for their support.

### 2010 Region Conference

Holly Nelson reported that she and Jennifer Storrer (2010 conference co-chairs) are currently soliciting artwork for conference design and logo. UTRID has a conference webpage at <http://utrid.org/regionv.html>. There will soon be a call for volunteers from the region.

### Leadership Training

The Region V President's Council is investigating the idea of holding a leadership training/retreat for 1-2 days prior to the 2010 Region Conference.

### Minutes on RID e-News

There was consensus that in an effort to provide greater transparency, the minutes from President's Council meetings would be posted in the RID e-News beginning with the minutes of the 01 March 2009 meeting.

### Region V Secretary

Due to life circumstances, Renee Stoll has tendered resignation for the position of Region V Secretary. The President's Council is currently looking for a replacement to be in place by 15 April 2009. Sincere appreciation was expressed to Renee for her commendable work during her time as secretary.

### Region V Rep on "Leave"

Jonathan will be out of the country from the end of April through the end of June. A member of the RID Board of Directors will act as a liaison with Region V in Jonathan's absence. The President's Council is in support of this. All were in agreement to move the next meeting from May to April 19, 2009.

Meeting adjourned at 7:28pm PST.

Submitted by:

Renee Stoll, Region V Secretary

Jonathan Webb, Region V Representative



## APRIL 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **San Diego County RID - “*United for Success*” President Rick La Bar**

**Major Accomplishments:** San Diego County RID is proud to have been able to keep up with the current trends by going ‘green.’ Our quarterly newsletter is now available online rather than printed and mailed to the members. We signed up for an account with Acteva to make it possible to collect membership dues and workshop registration payments online. We have been doing this for about a year and so far, there have not been any problems. The members transitioned well with us.

We hosted and maintained the Web site for the Region V Conference in Sacramento.

We created two new Community Representative Positions on our board for Interpreters with Deaf Parents and Educational Representative. It is our hope to be able to better serve the needs of these interpreters.

**Activities:** We hosted a panel discussion last fall consisting of various deaf / hard-of-hearing individuals. They responded to questions about interpreting issues. We were surprised to see about 70 in attendance. This was a wonderful beginning of what we hope to be an ongoing dialogue between deaf people and interpreters. In December 2008, Christine Swick gave a workshop on “Soft Skills” (people skills and the business approach to your career).

This coming April, we will have a Deaf Interpreter workshop given by Trenton Marsh to generate more DIs in this area. In June we will have part II of the DI workshop with Deaf and Hearing interpreters to work together as teams.

SDCRID continues to support the Mentorship Project. The Mentorship Project is an RID mentorship grant and is now in its third year. The mentees are assigned to a working interpreter and a deaf language model. This project anticipates continuing next year. We hosted two mini-workshops this Spring- one for mentors on their role and support strategies,

and another for mentees and community novice interpreters with Arkady Belozovsky on ASL space and eye gaze.

Participants are currently more than halfway through the current 9-month cycle for 2008-2009. Mentees are assigned to a hearing mentor and Deaf language mentors, and have been given a skills assessment by our community consultant, Naomi Sheneman. The project anticipates continuing into 2009-2010 with a new round of participants.

---

**Sacramento Valley RID**  
***President Alexis McMannis***

Greetings from sunny Sacramento, California!

2008 was a bang up year for SaVRID. We had several rockin' workshops, hosted the Region V Conference, and ended out the year with a Stakeholder Panel, moderated by Dan Langholtz.

The SaVRID Stakeholder Panel – Addressing Current Trends in the Interpreting Field, which took place in November 2008 was extremely informative and a huge success. All of the stakeholder groups were represented... Members and stakeholders expressed concerns about trends happening now in the interpreting profession.

To address the concerns, we have used the Stakeholder Panel and all the information gathered from it as a guide book. We have taken direction from our membership and the community as well. Presenters/topics for our general meeting Insights, which earn .1 CEUs, have come directly from the Stakeholder Panel. Our Insight topics so far have included; Interpreterhood: A Deaf Interpreter's Perspective, ADA laws and Audism. We will be hosting several workshops in the coming months -again directly from our Stakeholder Panel- Ethics, classifiers, case conferencing, and voicing workshops.

We will also be hosting our second town hall meeting: Educational Interpreter Panel on May 9, where we will be discussing issues related to educational interpreting and exploring where we are as educational interpreters and where we want to be as professionals.

We have already applied for mentoring grants to help bridge the gap between IPP and certification. As requested we will be bringing "Mentoring Moments" back to our general meetings. "Mentoring Moments" consists of a certified interpreter sitting with a student, or an associate member during the business meeting. The student/associate member interprets to the certified interpreter and then receives

immediate feedback. The students get practical experience and the certified interpreters feel invested in the success of the students.

To end on a fun note: it is Pink Flamingo season! We have started a fundraiser called Pink Flamingo Flockings, where a flock of plastic pink flamingos migrate through Sacramento targeting select homes. The birds have an overnight layover at the selected home. After a small donation is made (or not, if they choose not to play) they continue their migration. It has been a lot of fun so far and many zany pictures have been taken.



## **May 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT**

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **Washington State RID**

New officers were elected at the annual conference last November and as a result, approximately 60 percent of the board is new to the job. We have held five board meetings to date, including one retreat at the Bavarian village of Leavenworth.

We have restructured our committees, grouping them into clusters, which allows board liaisons to support the committees more effectively. Our conference committee is busy planning for the 2009 conference which will be held in the TriCities area of the state in August.

Among other significant items on our agenda this year is the initial study of state licensure, fund raising – we will be developing a WSRID cookbook and invite everyone to order a copy – and professional standards for interpreters in various specific settings. Professional development is always a big item for our organization; that committee has co-chairs on both the East and West side of the state, providing training opportunities for pre-certified, as well as seasoned practitioners.

Our president will be attending the national RID conference, bringing back all of the exciting news from that event and building coalitions with other state organizations.



June 2009 e-NEWS  
 RID REGION V REPORT  
 Submitted by:  
**Jonathan Webb**  
 Region V Representative

**Region V President's Council Meeting Synopsis**

**19 April 2009**

**5p-7:30p PST**

Attendance:

Jonathan Webb, Region V Representative	X	Julie Casaccia, SCRID	
LeeElle Tullis, Region V Secretary	X	Jenny Blake, HRID	X
Anne Lazenby, AKRID	X	LaVona, IRID	X
Robin Dragoo, AZRID	X	Kim, NVRID	
Nicole Wolf, CCRID		Halene Anderson, ORID	
Greg Haretos, NorCrid		Holly Nelson, UTRID	X
Alexis McManis, SaVRID	X	Jan Humphry, WSRID	
Ric LaBar, SDCRID	X		

X (in attendance)

~ (sub attended in President's stead)

**Scheduled Meetings:**

05 July 2009

RID Conference, Face-to-Face Meeting

06 September 2009

01 November 2009

Jonathan opened meeting at approximately 5:05pm.

Reading of the Group Norms RID Philosophy, Mission, Goal and Diversity

Statements.

### 2010 Region V Conference

Request from Co-Chairs, Holly Nelson and Jenn Storrer, for \$4,000 seed-money, \$2,000 of which is a deposit for the hotel. After discussion and rationale, all voted in favor.

### RID Conference Region V Caucus

Discussion of what the caucus will look like and how all presidents will be involved. Decided to take discussion off-line to discussion form and iron out details.

### NIC Standards

Council decided to create a general survey for respective memberships on the NIC and gather information to bring before the NIC-Task Force.

Meeting adjourned at 7:20pm PST.

Submitted by:

LeeElle Tullis, Region V Secretary

Jonathan Webb, Region V Representative

### **Southern California RID *President Julie Casaccia***

On May 9 Southern California RID (SCRID) hosted a workshop titled "I'm Not a Doctor, but I Play One on TV! Medical Terminology for Interpreters." Lori Whynot was the presenter. This workshop was held at Riverside Community College and was a definite success! There were 45 participants and 28 people on the waiting list. This was a beneficial learning experience for all involved and we are hoping to have a part two in the fall.

Our March 28 Lou Fant Memorial Banquet which was also a huge success. Each year SCRID honors both hearing and Deaf interpreters who have contributed to the interpreting profession. This year the awards went to Barbara Mathis and Lisa Gonzales. Entertainment from Michael Purcell and Tracy Brennan, as well as Bill Rennie gave us much to laugh about. Sandy Medina of San Diego was our National Interpreter Certification (NIC) scholarship winner. Ticket and raffle sales, as well as the silent auction

provided SCRID with a generous profit. It was a great celebration and we are already beginning the early stages of planning for next year's event.

SCRID's "Support the Gap" event was held on February 28. This was SCRID's third year of hosting and it was another great success. Naomi Sheneman was our guest speaker who gave an excellent presentation on what exactly the "gap" means in relation to new and experienced interpreters. A variety of vendors were in attendance and the feedback from attendees was all positive. We look forward to hosting this event once again next year.

Looking to the future, our elections just ended and we are excited to announce our new president will be Robin Taylor. Her term will start July 1. SCRID will have a full board of officers for the 2009 - 2010 term.

Since SCRID is looking to be more "green" this year, we not only sent out paper ballots but also used Acteva for our votes. It was embraced by our membership and we look forward to utilizing this more in the future. We are also looking to upgrade our Web site, and are seeking out various Web hosting options at the moment.

Membership renewal time is here and SCRID is encouraging everyone to renew online if possible. With the new board coming in, it will be our goal to focus on membership growth as well as how we can contribute to our community in the most effective, and organic ways.

New officers were elected at the annual conference last November and as a result, approximately 60 percent of the board is new to the job. We have held five board meetings to date, including one retreat at the Bavarian Village of Leavenworth.

We have restructured our committees, grouping them into clusters, which allows board liaisons to support the committees more effectively. Our conference committee is busy planning for the 2009 conference which will be held in the TriCities area of the state in August.

Among other significant items on our agenda this year is the initial study of state licensure, fund raising—we will be developing a Washington State RID (WSRID) cookbook and invite everyone to order a copy—and professional standards for interpreters in various specific settings. Professional development is always a big item for our organization; that committee has co-chairs on both the east and west side of the state, providing training opportunities for pre-certified, as well as seasoned practitioners.

Our president will be attending the RID national conference, bringing back all of the exciting news from that event and building coalitions with other state organizations.



## July 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **ALASKA RID**

*President Gayle Hadley*

Greetings from the Land of the Midnight Sun! It is an honor to write to you as the new President of Alaska RID (AKRID). This month we have experienced a complete changing of the guard. Our entire board is either serving for the first time or is serving for the first time in a new position on the board. Other board members include Kathleen Bodolay, Vice President; Gina Ashman, Secretary; Su Isakson, Treasurer and Past President Anne Lazenby as our member liaison. I can not thank Anne Lazenby enough for her excellent leadership and guidance these past four years. Under her leadership, we have grown in strength of members and financial resources. She assumed the presidency after a turbulent turnover of events, but led us with grace and integrity, to a new level of professionalism and vision. Under her direction, we successfully hosted the Region V conference in 2006 and our own state conference in 2008. I am thankful to have worked under her and I pledge to continue to lead our organization to the best of my abilities, towards continued professionalism and vision for the future.

For those of you who have always wanted to come to Alaska, why not take advantage of the opportunity to get some training at the same time? We are pleased to announce that Eileen Forestal will be presenting "ASL Discourse for Educational Interpreters." This workshop will be presented in Anchorage, August 10-12, with a total of 2.1 CEUs offered. For more information or to register, contact Tracy Pifer at [pifer\\_tracy@asdk12.org](mailto:pifer_tracy@asdk12.org). Enjoy your summer. We hope to see you soon.

### **Northern California RID**

*President Wendy Mogg*

Greetings from beautiful Northern California! Northern California RID (NorCRID) is working on a number of modernization projects for 2009. Being the affiliate chapter of Silicon Valley, our members are always looking to greater and better utilization of our computers and the Web.

This year along with maintaining the NorCRID list and electronic news letter, we are updating our Web site with the addition of an online option for joining, renewing and paying for membership. We are also moving to an online version of our directory for our members to stay connected with each other and reducing our dependence on paper resources.

Along with revamping [www.NorCRID.org](http://www.NorCRID.org), we are developing proposed updates of our by-laws for consideration of the membership. Proposed by-law changes will be voted on by the membership when they are ready. 2009 is also a time for deepening our roots. We are looking into opportunities to partner with the California Association of the Deaf (CAD) and the Deaf Counseling and Resource Agency (DCARA). With the slowdown in the economy, now is the time to go back to our roots and reinforce our connections and support of our Deaf community. NorCRID continues our vision of building value for our members and potential members. We have put on several workshops. Most recently we had our own Roberto Santiago, M.A., CI and CT, moderate a workshop on effective team interpreting hosted at Interpreting and Consulting Services (ICS) in Benicia, CA. ICS provided a wonderful location and refreshments. As a Certification Maintenance Program (CMP) sponsor we have provided workshops for our members as well as potential members. Along with serving the local community, the CMP has provided CEUs to individuals outside our area, nationally and internationally.

Another avenue of adding value for our members is an ongoing investigation into finding both group and individual insurance for our members. This month we had representatives from AFLAC present programs to our board. We are also looking into partnering with small local businesses and organizations to provide a NorCRID discount, encouraging our members to buy locally and increasing our visibility within the local business community. On the horizon, Member Kirk Hamlin, CI and CT, is bringing his new FIRE program to our board and membership as a project to increase stakeholder participation and support. Kirk is using us as a test case for developing interpreter specific training for beyond our region. Keep an eye out for Mr. Hamlin's FIRE program in your area. As summer closes and we look to fall, NorCRID is also developing an outreach program to our local Interpreter Training Programs (ITP). Northern Californian Interpreting students are our future members, committees and boards.

Looking further, our annual NorCRID conference will be held November 14 - 15. The conference committee has proposed a day and a half conference with workshops featuring local presenters. This meeting also

includes our annual business meeting and the election of new board members.



## October 2009 e-NEWS RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Jonathan Webb  
Region V Representative

---

### **Nevada RID** *President Kim Holloway*

Hello Fellow AC Members!

Nevada RID (NVRID) has been busy hosting workshops the past year. We were delighted to have Carol Patrie with a workshop on fingerspelling, as well as Trix Bruce who provided a workshop entitled "Face Painting in ASL" that taught us about non-manual markers. With the help of technology, we were able to include those members in northern Nevada in the workshops. In December we are co-hosting a holiday party with several local Deaf clubs who we are very excited to be collaborating with.

At the RID conference in Philadelphia we had a record-breaking number of NVRID members in attendance. We are all fortunate to have such a great organization that brings us together to progress in our field.

Currently we have approximately 56 members and counting. The NVRID board has decided to give a free one year membership to newly certified interpreters. Thus far, this new initiative has proven to be a great success.

Unfortunately we do not have our Web site up and running. We are, however, working with members to have the site up and running shortly. We anticipate this being a great resource for our local members.

As the new year begins we will be electing new board members. Voting will take place in May. We look forward to mentoring the new board and getting them ready to continue the work that needs to be done.

### **Sacramento Valley RID** *President Alexis McMannis*

Greetings from the sunny Sacramento Valley!

Northern California is known for its beautiful spring and autumn days. Our days are generally in the mid 70s during these wonderful months. However, it just so happens that as I write this Sacramento Valley RID

(SaVRID) update, Sacramento is preparing for our first storm after those sunny days of summer. So much for moseying into fall!

SaVRID had a very busy workshop schedule for the summer. If one attended all of the affordable SaVRID summer workshops, one could have earned 3.9 CEUs and enjoyed a free catered lunch at each of the workshops. How's that for a bargain! We started off the season with an educational interpreter panel and then moseyed into a case conferencing workshop with Sabina Wilford and Dr. Chris Knight. We had some wonderful skill building workshops provided by some of our own amazing local talent. And then we caught a lucky break and were able to book Lance Forshay to come down from the University of Washington and teach two back-to-back workshops for us, "Classifiers and Prosodic Fingerspelling." Let me just say that the man is AWESOME! We rounded out the season with an outstanding workshop geared towards seasoned interpreters entitled "The Professional Path: Reconsidering and Recommitting to the Journey" presented by Ari-Asha Castalia and Ric Owen. Wow! It was truly a sizzling, action packed summer for SaVRID. All of our workshops were exceptional and the attendees from each one walked away with something to ponder. What more could we ask for?

November is shaping up to be a busy month for SaVRID. We have our member-at-large elections and a possible bylaws change to be voted on at our general meeting on November 20 and last but not least, we have one more workshop, "Vicarious Trauma" presented by Dan Langholtz will be held in Sacramento on November 14.

After that, it'll be time to put our collective feet up, take a deep breath and enjoy the cooler weather as we head into the holiday season.

Enjoy your holidays!

# December 2009 e-NEWS

## RID REGION V REPORT

Submitted by:  
Region V

---

### **Southern California RID (SCRID)** *Robin Taylor, President*

Things have been busy for Southern California RID (SCRID) over the past six months. July 2009 brought several new individuals to the board: Robin Taylor as President, Michael Klyn as Secretary and Richard Bernard as Treasurer. The following remained in their positions: Renahlee Crow, Vice President and Marlene Shanker as Member at Large. Julie Casaccia moved to the Past President position. Continuing board members have been very supportive to new board members who have been diligent in learning their positions. It's safe to say, we have forged a strong board to support SCRID's mission over the next couple of years.

The board is expecting good things to come from Daryl Crouse, Steve Barnthouse, Kathy Goodson and Maren Jensen; all individuals who have recently joined on as committee chairs. At the same time, SCRID is actively searching the community to find people who are service minded to fill the vacant positions.

With the recent appointments of Maren Jensen and Steve Barnthouse as co-chairs of the CMP committee, SCRID is again providing sponsorship of CEUs for events. Maren and Steve were quick studies in the requirements of their chairmanships. Their organizational skills and dedication are proving to be great assets to SCRID and the community at large.

Upon the establishment of an official Web site committee and appointment of Daryl Crouse as Web site chair, SCRID went about surveying the membership for input on the Web site. The survey was vital to the design and implementation of the new Web site which has a news & information driven format and has an events calendar that members can post to. Additionally, SCRID implemented a "constituent relationship management program", (CiviCRM), which will revolutionize the organization's event registration and online membership functionality. Through an integrated database of events, memberships, contributions and community stakeholder contacts, SCRID will be able

to maintain a closer relationship with members and community partners.

The new Web site launched about a month ago in beta form (a work in progress). So far, the feedback has been outstanding. The involvement of the membership and surveying their desires is the reason the project has been so successful. In addition, the newly formed Web site committee is working to package the entire project so that other affiliate chapters could implement similar Web sites by simply modifying graphics to create a unique look and feel. The support of the board and committees of SCRID served as a valuable and indispensable source of information and support for the project.

The Web site soon will showcase the updated approach for the mentorship committee. Kathy Goodson, Mentorship Committee Chair, has been working on collecting information and perspectives to give direction to the committee based on history and the needs of the membership. The goal behind the changes is to provide the best platform for members within the confines of the organization and region. As always, feedback from the membership is always welcome after the new information is posted.

Aside from the changes that come from new chair persons, SCRID has also been active in the community. September found board members and volunteers at several deaf awareness events in support of the community. 30 new members signed up with SCRID at these events. In 2010, SCRID will exhibit at the TerpExpo in Irvine Marriott February 18 -21 at the Marriott in Irvine and at Third Annual National Sign Language and Interpreting Conference at the Anaheim Convention Center April 30 – May 1.

On January 16 SCRID will be providing a free workshop for members after the board meeting at Pierce College. The workshop will focus on classifiers. Additionally, SCRID will be co-hosting a CDI training with CSUN Deaf Studies February 6. Dan Langholtz will be providing the training which will be open to all.

SCRID is looking into being hosted in Ventura County for the following face-to-face board meeting. Hopes are to have another free workshop following this meeting as well.